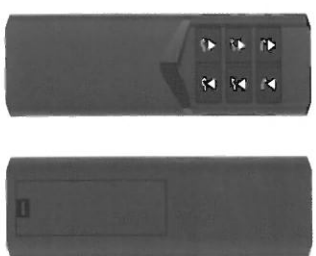


Remote control 2.4 GHz SET RF ECO BASIC

A Phoenix Mecano Brand



FI - Tekniset tiedot:	NL - Technische gegevens:	FR - Caractéristiques techniques:	ES - Datos técnicos:
Käsiohjain		Télécommande	Emisor
Mitat	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones
Taajuusalue	Frequentiebereik	Plage de fréquences	Gama de frecuencias
Paristo	Batterij	Pile	Batería
Toimintavirta	Abedisstroom	Courant de fonctionnement	Corriente de trabajo
Valmistusla - sähkönkulutus	Stroomverbruik standby-stand	Veille – courant consommé	Consumo de corriente en reposo
Toimintalämpötila	Ongenvingstemperatuur	Température ambiante	Rango de temperatura ambiente
			+10 – +40 °C

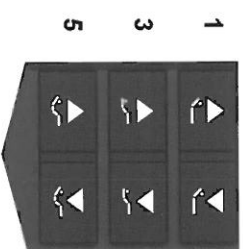


Vastanotin	Ontvanger	Récepteur	Receptor
Mitat	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones
Taajuusalue	Frequentiebereik	Plage de fréquences	Gama de frecuencias
Tulolämpötila	Ingangsspanning	Tension d'entrée	Tensión de entrada
Toimintavirta	Arbeidsstroom	Courant de fonctionnement	Corriente de trabajo
Valmistusla - sähkönkulutus	Stroomverbruik standby-stand	Veille – courant consommé	Consumo de corriente en reposo
Toimintalämpötila	Ongenvingstemperatuur	Température ambiante	Rango de temperatura ambiente
			+10 – +40 °C



Painiketoiminto / Toetsfuncties / Fonction des touches / Función de los botones

1	Selkäosa ylös	Ruggedeelte omhoog	Montée Tête	Zona de la espalda arriba
2	Selkäosa alas	Ruggedeelte omlaag	Baisse Tête	Zona de la espalda abajo
3	Jalkaosa ylös	Beeengedeelte omhoog	Montée Jambes	Zona de las piernas arriba
4	Jalkaosa alas	Beeengedeelte omlaag	Baisse Jambes	Zona de las piernas abajo
5-6	Molemmat alas	Reset - allebei omlaag	Baisse Tête et Pieds	Reinicio - ambas abajo
1+2	Paritus (Järjestelmä 1)	Koppeling (System 1)	Appairage (Système 1)	Pairing (Sistema 1)
3+4	Paritus (Järjestelmä 2)	Koppeling (System 2)	Appairage (Système 2)	Pairing (Sistema 2)



FCC Warning / IC Warning

FCC: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Any changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC: This device complies with Industry Canada RSS-210 standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio. Exemples de licence: L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remote control 2.4 GHz SET RF ECO BASIC



A Phoenix Mecano Brand

FI	NL	FR	ES
<p>Moottoroidun sängyn käyttö langattomalla säätimellä</p> <p>✓ Langaton, ergonominen, toimintavarma, helppokäyttöinen, elegantti design</p>	<p>Voor draadloze bediening van uw gemotoriseerde comfortbed</p> <p>✓ Draadloos, ergonomisch, betrouwbaar, eenvoudig te bedienen, elegant design</p>	<p>Pour la manœuvre sans fil de votre lit motorisé tout confort</p> <p>✓ Sans fil, ergonomique, fiable, simplicité de manœuvre dessin élégant</p>	<p>Para el manejo sin cables de su cama articulada</p> <p>✓ Un manejo sin cables, ergonómico, fiable y sencillo con un diseño elegante</p>
<p>Toimintakuvaus</p> <p>Kaukosäätimen aktivointi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Liitä RF eco-radiovastaanotin Okimat moottoriin ① 2. Paina 2x paritusnappia RF-radiovastaanotimessa ② kunnes LED valo syttyy. Kontakti-prosessi on aktiivinen seuraavien 20 sekunnin ajan 3. Paina käsiohjaimen painikkeita ③ ja ④ yhtäaikaisesti, kunnes LED valo sammuu. Tämä vahvistaa onnistuneen parituksen vastaanottimen ja lähettimen välillä. 4. Painikkeilla ⑤ ja ⑥ voidaan toistamalla kohdat 1-3 parittaa toinen OKIMAT moottori kahden sängyn yhteisajoon. <p>HUOM:</p> <p>Aktiivointia varten lähettimen ja vastaanottimen välisen etäisyyden tulee olla alle kaksi metriä.</p>	<p>Funcțiebeschrijving</p> <p>Koppelingsmethode:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Verbind de RF eco radio-ontvanger met de OKIMAT ① 2. Druk 2x op toets ② (de koppel-toets) op de ontvanger totdat de LED gaat branden. Het koppelproces is nu 20 seconden actief. 3. Druk knoppen ③ & ④ van de handschakelaar gelijktijdig in totdat de LED dooft. Dit geeft aan dat het "Pairing" proces succesvol afgerond is. 4. Wilt u beide bedden met één handschakelaar parallel bedienen koppelt u eerst bed 1 (zie punt 2 & 3) en daarna bed 2 maar voor bed 2 drukt u dan toets ③ & ④ tegelijk in op dezelfde hand-schakelaar. <p>▶ Let op:</p> <p>Om te kunnen koppelen moet de afstand van zender tot ontvanger kleiner zijn dan twee meter.</p>	<p>Description du fonctionnement</p> <p>Méthode d'initialisation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Relier le récepteur RF eco sur l'OKIMAT ① 2. Appuyer deux fois sur la touche d'appairage ② se trouvant sur le récepteur jusqu'à ce que la LED s'allume. Le processus d'initialisation est activé pendant les 20 secondes suivantes. 3. Appuyer simultanément sur les touches ③ et ④ de l'émetteur jusqu'à ce que la LED s'éteint. Celui-ci confirme le bon appairage des éléments. 4. En appuyant sur les touches ⑤ et ⑥ vous pouvez avec la même méthode (1.-3.) apparier un second moteur pour un fonctionnement en parallèle du plan de couchage. <p>▶ Remarque:</p> <p>Lors de l'initialisation, la distance entre l'émetteur et le récepteur doit être de moins de deux mètres.</p>	<p>Descripción de funciones</p> <p>Método de emparejamiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el receptor RF eco con el OKIMAT ① 2. Pulse 2x el botón de emparejamiento en ② el receptor, hasta que se ilumine el LED. El proceso de emparejamiento estará activo durante los próximos 20 segundos. 3. Pulse simultáneamente los botones ③ y ④ en el receptor hasta que el LED se apaga. Esto confirma el correcto proceso de emparejamiento 4. Siguiendo este procedimiento (1.-3.) puede emparejar un 2º OKIMAT para poder utilizar al mismo tiempo: ⑤ y ⑥. <p>▶ Observación:</p> <p>Para el proceso de emparejamiento la distancia entre el emisor y el receptor debería ser inferior a dos metros.</p>